

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 87 — 2119

Arrêté royal portant diverses mesures d'exécution  
en matière de pensions de réparation

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre Majesté comporte trois mesures d'exécution qui font l'objet ci-après d'un bref commentaire.

Articles 1er à 5. En application de l'article 1er, alinéas 6 et 7, des lois coordonnées sur les pensions de réparation, y insérés par la loi du 25 juin 1987 modifiant certaines dispositions relatives aux pensions et rentes de guerre, lorsque pour un même fait dommageable une indemnisation est accordée par l'Office de sécurité sociale d'outre-mer en contrepartie de primes d'assurances supportées directement ou indirectement par le Trésor public, elle vient en déduction de la pension de réparation, selon les modalités à fixer par le Roi. Les articles 1er à 5 du présent arrêté déterminent les modalités selon lesquelles la déduction considérée devra être opérée.

Articles 6 et 7. L'article 13 de la loi du 30 juin 1983 complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre, prévoit l'octroi, à partir du 1er janvier 1984, d'un supplément d'invalidité forfaitaire de 10 p.c. en faveur des prisonniers de guerre ayant fait partie, pendant une durée totale d'un an au moins, d'un « kommando » affecté aux travaux dans les mines ou les carrières, la liste de ceux-ci étant fixée par arrêté royal.

En exécution de cette disposition, huit listes de « kommandos » ont été fixées respectivement par les arrêtés royaux des 13 décembre 1983, 25 mai, 27 septembre 1984, 22 janvier, 17 juillet, 19 décembre 1985, 27 mars et 30 septembre 1986. L'objet de l'article 6 est d'établir une nouvelle liste de « kommandos » qui viendront ainsi s'ajouter à ceux déjà repris actuellement.

Quant à l'article 7, il supprime de la liste en cause un « kommando » qui a été considéré à tort comme appartenant à la catégorie « mines et carrières ».

Articles 8 à 10. L'article 45 des lois coordonnées sur les pensions de réparation a été modifié par la loi du 25 juin 1987 précitée afin de mieux tenir compte, dans la rédaction de cette disposition, du caractère juridictionnel des décisions prises par les Commissions de pensions de réparation. Il en découle que des adaptations de forme doivent être apportées aux modèles de décisions utilisés par ces commissions, modèles qui sont actuellement fixés par arrêté royal.

Plutôt que de modifier par voie réglementaire ces modèles, il a paru plus rationnel de laisser dorénavant aux présidents de ces commissions le soin de déterminer la forme dans laquelle les décisions seront rendues, tout en laissant au Ministre compétent la possibilité d'intervenir en la matière si la nécessité s'en faisait sentir. Tel est l'objectif que réalisent les articles 8 à 10 du présent arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 87 — 2119

Koninklijk besluit houdende verschillende uitvoeringsmaatregelen  
inzake vergoedingspensioenen

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, bevat drie uitvoeringsmaatregelen die het onderwerp uitmaken van een hierna volgende korte commentaar.

Artikelen 1 tot 5. Wanneer voor eenzelfde schadelijk feit door de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid een vergoeding wordt toegekend als tegenprestatie voor verzekeringspremies die rechtstreeks of onrechtstreeks door de Schatkist gedragen worden, wordt zij, in toepassing van artikel 1, 6e en 7e lid, van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, hierin ingevoegd door de wet van 25 juni 1987 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de oorlogspensioenen en -renten, in mindering gebracht van het vergoedingspensioen volgens de door de Koning te bepalen modaliteiten. De artikelen 1 tot 5 van dit besluit bepalen de modaliteiten volgens dewelke de bedoelde vermindering zal toegepast moeten worden.

Artikelen 6 en 7. Artikel 13 van de wet van 30 juni 1983 tot aanvulling van de wetgeving betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten voorziet de toekenning, vanaf 1 januari 1984, van een supplement van forfaitaire invaliditeit van 10 pct. ten gunste van de krijgsgevangenen die tijdens een totale duur van ten minste één jaar deel hebben uitgemaakt van een « kommando » bestemd voor arbeid in de mijnen of groeven, waarvan de lijst bij koninklijk besluit vastgesteld wordt.

In uitvoering van deze bepaling werden acht lijsten van « kommando's » vastgesteld respectievelijk bij de koninklijke besluiten van 13 december 1983, 25 mei, 27 september 1984, 22 januari, 17 juli, 19 december 1985, 27 maart en 30 september 1986. Het doel van artikel 6 is een nieuwe lijst van « kommando's » op te stellen die aldus toegevoegd zullen worden aan die welke thans reeds opgenomen werden.

Wat artikel 7 betreft, dit schrapt van de betrokken lijst een « kommando » dat ten onrechte werd beschouwd als behorende tot de categorie « mijnen en groeven ».

Artikelen 8 tot 10. Artikel 45 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen werd door de voornoemde wet van 25 juni 1987 gewijzigd opdat het beter rekening zou houden, bij de formulering van deze bepaling, met het rechtsprekend karakter van de beslissingen die door de commissies voor vergoedingspensioenen genomen worden. Hieruit volgt dat vormelijke aanpassingen moeten aangebracht worden aan de modellen van beslissing die door de commissies gebruikt worden, modellen die momenteel bij koninklijk besluit vastgesteld worden.

Eerder dan deze modellen langs reglementaire weg te wijzigen, is het redelijker gebleken het voortaan aan de voorzitters van deze commissies over te laten om de vorm te bepalen waarin de beslissingen zullen weergegeven worden, en aan de bevoegde Minister de mogelijkheid te laten om terzake tussenbeide te komen zo het nodig mocht blijken. Dit is de doelstelling die de artikelen 8 tot 10 van dit besluit verwezenlijken.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL

**5 NOVEMBRE 1987**  
**Arrêté royal portant diverses mesures d'exécution**  
**en matière de pensions de réparation**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 juin 1987 modifiant certaines dispositions relatives aux pensions et rentes de guerre, notamment l'article 10;

Vu la loi du 30 juin 1983 complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre, notamment l'article 13, § 2;

Vu les lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, notamment les articles 1er, alinéas 6 et 7 et 47, § 3;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 1983 portant exécution des articles 13, § 2 et 14, § 4 de la loi du 30 juin 1983 complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre;

Vu l'arrêté du Régent du 15 juin 1949 déterminant la procédure devant les Commissions des pensions de réparation, notamment les articles 6, alinéa 1er et 13, alinéa 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 4 § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté comporte en ordre principal les modalités d'application d'une disposition entrée en vigueur le 1er août 1987 et qu'il importe que ces modalités soient fixées au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La déduction visée à l'article 1er, alinéa 6, des lois sur les pensions de réparation, coordonnées le 5 octobre 1948, est opérée selon les modalités prévues aux articles 2 à 5 du présent arrêté.

**Art. 2.** Lorsque l'indemnisation accordée par l'Office de sécurité sociale d'outre-mer est assurée sous la forme d'une rente, le montant de l'indemnisation à déduire de chaque terme trimestriel de la pension de réparation, indemnités et allocations comprises, est égal au total des différents termes mensuels de la rente afférents à ce même trimestre, toute modification du montant de la rente n'étant prise en compte qu'à partir du trimestre civil qui suit celui au cours duquel elle a effet.

**Art. 3.** Lorsque l'indemnisation accordée par l'Office précité est assurée sous la forme d'un capital, la déduction est opérée comme prescrit à l'article 2 en prenant en considération le montant de la rente qui a servi de base pour la fixation de ce capital, le montant à déduire étant lié à l'évolution ultérieure de l'indice des prix à la consommation du Royaume de la même manière que le sont les pensions de réparation.

**Art. 4.** Si un invalide bénéficie d'une pension de réparation accordée pour plusieurs affections dont certaines ne donnent pas lieu à application de l'article 1er, alinéa 6 des lois coordonnées sur les pensions de réparation, les déductions visées aux articles 2 et 3 sont limitées au montant de la pension de réparation correspondant au degré global d'invalidité qui, après application de l'article 9, §§ 3 et 4 des mêmes lois, serait obtenu en ne prenant en considération que les seules affections donnant lieu à application de l'article 1er, alinéa 6 précité.

**Art. 5.** Les bénéficiaires d'une pension de réparation sont tenus de signaler à l'Administration des pensions du Ministère des Finances, toute indemnisation qui leur est allouée par l'Office de sécurité sociale d'outre-mer ou qui viendrait à leur être accordée par cet Office.

**Art. 6.** La liste annexée à l'arrêté royal du 13 décembre 1983 portant exécution des articles 13, § 2 et 14 § 4, de la loi du 30 juin 1983 complétant la législation relative aux pensions et rentes allouées aux victimes de la guerre, modifiée par les arrêtés royaux des 25 mai, 27 septembre 1984, 22 janvier, 17 juillet, 19 décembre 1985, 27 mars et 30 septembre 1986, est complétée par les « kommandos » qui figurent sur la liste jointe au présent arrêté.

**5 NOVEMBER 1987**  
**Koninklijk besluit houdende verschillende uitvoeringsmaatregelen**  
**inzake vergoedingspensioenen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 juni 1987 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de oorlogspensioenen en -renten, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op de wet van 30 juni 1983 tot aanvulling van de wetgeving betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten, inzonderheid op artikel 13, § 2;

Gelet op de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, inzonderheid op de artikelen 1, zesde en zevende lid, en 47, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1983 houdende uitvoering van de artikelen 13, § 2, en 14, § 4, van de wet van 30 juni 1983 betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten;

Gelet op het besluit van de Regent van 15 juni 1949 tot bepaling van de rechtspleging voor de commissies voor vergoedingspensioenen, inzonderheid op de artikelen 6, eerste lid, en 13, derde lid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat dit besluit voornamelijk de toepassingsmodaliteiten bevat van een bepaling die in werking is getreden op 1 augustus 1987, en dat het van belang is dat deze modaliteiten zo spoedig mogelijk bepaald worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De vermindering bepaald in artikel 1, zesde lid, van de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen wordt uitgevoerd volgens de modaliteiten voorzien in de artikelen 2 tot 5 van dit besluit.

**Art. 2.** Wanneer de vergoeding toegekend door de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid wordt verzekerd onder de vorm van een rente, is het bedrag van de vergoeding dat van elk kwartaal van het vergoedingspensioen, vergoedingen en toelagen inbegrepen, in mindering moet worden gebracht, gelijk aan het totaal van de verschillende maandelijkse termijnen van de rente voor datzelfde kwartaal. Elke wijziging van het bedrag van de rente wordt slechts in rekening genomen vanaf het burgerlijk kwartaal dat volgt op datgene gedurende hetwelk ze uitwerking heeft.

**Art. 3.** Wanneer de door de voornoemde Dienst toegekende vergoeding verzekerd wordt onder de vorm van een kapitaal, gebeurt de vermindering zoals in artikel 2 wordt voorgeschreven, door het bedrag van de rente die als basis diende voor de bepaling van dat kapitaal, in aanmerking te nemen. Het bedrag dat in mindering moet worden gebracht, is gekoppeld aan de verdere evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen van het Rijk op dezelfde wijze als de vergoedingspensioenen.

**Art. 4.** Indien een invalide een vergoedingspensioen geniet dat hem werd toegekend voor verschillende kwalen waarvan sommige geen aanleiding geven tot de toepassing van artikel 1, zesde lid van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen, worden de in de artikelen 2 en 3 bedoelde verminderingen beperkt tot het bedrag van het vergoedingspensioen dat overeenstemt met de totale invaliditeitsgraad die, na toepassing van artikel 9, §§ 3 en 4 van dezelfde wetten, zou bekomen worden door enkel die kwalen in aanmerking te nemen die aanleiding geven tot de toepassing van voornoemd artikel 1, zesde lid.

**Art. 5.** De begunstigen van een vergoedingspensioen zijn ertoe gehouden de Administratie der Pensioenen van het Ministerie van Financiën elke vergoeding die hen wordt toegekend door de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid of die hen zou worden toegekend door deze Dienst, mee te delen.

**Art. 6.** De lijst in bijlage toegevoegd aan het koninklijk besluit van 13 december 1983 houdende uitvoering van de artikelen 13, § 2, en 14, § 4, van de wet van 30 juni 1983 tot aanvulling van de wetgeving betreffende de aan de oorlogsslachtoffers toegekende pensioenen en renten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 25 mei, 27 september 1984, 22 januari, 17 juli, 19 december 1985, 27 maart en 30 september 1986, wordt aangevuld met de « kommando's » die voorkomen op de lijst in bijlage van dit besluit.

**Art. 7.** Dans la liste précitée, sous les rubriques « Numéro du stalag », « Numéro du « kommando » » et « Localisation du « kommando » », sont respectivement supprimés les mots « XIA », « 627/7 » et « HADMERSLEBEN ».

**Art. 8.** A l'article 6 de l'arrêté du Régent du 15 juin 1949 déterminant la procédure devant les Commissions de pensions de réparation, il est apporté les modifications suivantes :

1° le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :  
« La commission rend sa décision dans la forme indiquée par le président. »

2° Il est ajouté un nouvel alinéa, rédigé comme suit :  
« S'il le juge utile, le Ministre qui a les pensions de réparation dans ses attributions peut établir des modèles de décision. »

**Art. 9.** L'article 13, dernier alinéa de l'arrêté royal du 15 juin 1949 précité est abrogé.

**Art. 10.** Les modèles C.P.R. n<sup>os</sup> 1 à 4 ainsi que les modèles C.A.P.R. n<sup>os</sup> 1 à 7, annexés au même arrêté royal, sont supprimés.

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> août 1987, à l'exception des articles 6 et 7 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 1984.

**Art. 12.** Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1987.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

**Art. 7.** In de voormelde lijst worden onder de rubrieken « Nummer van stalag », « Nummer van « kommando » » en « Plaats van « kommando » » de woorden « XIA », « 627/7 » en « HADMERSLEBEN » respectievelijk afgeschaft.

**Art. 8.** In artikel 6 van het besluit van de Regent van 15 juni 1949 tot bepaling van de rechtspleging voor de commissies voor vergoedingspensioenen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt door de volgende bepaling vervangen :  
« De commissie geeft haar beslissing weer in de vorm zoals door de voorzitter bepaald wordt. »

2° Een nieuw lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :  
« Indien hij het nuttig acht, kan de Minister die de vergoedingspensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, modellen van beslissing vaststellen. »

**Art. 9.** Artikel 13, laatste lid van het voornoemde koninklijk besluit van 15 juni 1949, wordt opgeheven.

**Art. 10.** De modellen C.V.P. nrs. 1 tot 4 alsook de modellen C.B.V.P. nrs. 1 tot 7, in bijlage toegevoegd aan hetzelfde koninklijk besluit, worden afgeschaft.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1987, met uitzondering van de artikelen 6 en 7 die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 1984.

**Art. 12.** Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 november 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL

Annexe — Bijlage

Numéro du stalag — Nummer van stalag	Numéro du « kommando » — Nummer van « kommando »	Localisation du « kommando » — Plaats van « kommando »
IV A	0 0	OSTRITZ-BASALTWERK
V B	0 0	GUNDERSHOFEN
VI D	1213	RECKLINGHAUSEN-HOCHLAR
VI D	2226	LETMATHE
VIII A	157	KONRADWALDAU

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 5 novembre 1987.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,  
P. MAINIL

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 5 november 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Pensioenen,  
P. MAINIL